

LUA Wealth

Insurance & Financial Planning



2024
Winter



港險迎灣區 P3

律師分享

內地判決可追討債權人的
香港資產？

名人會客室 P11

惲福龍校長：

尊重是溝通的關鍵



泥漿路上顯堅毅傳奇
「猛龍」隊伍成就毅行壯舉

CONTENTS

目錄 / 會長的話	P. 1
總編輯的話 / 活動表 / 保協培訓學院資訊	P. 2
港險迎灣區	P. 3
i信息平台 — 保監局	P. 4
專題討論	P. 5
封面故事	P. 7
保協大灣區日	P. 9
醫者保險心	P. 10
名人會客室	P. 11
2024年「保協」周年會員大會	P. 13
2024 優質服務頒獎典禮	P. 15
會員部專頁	P. 16
保險慈善心	P. 17
保協生命傳愛慈善跑2024	P. 19
社會服務部專頁 / 生命傳愛行動專頁	P. 20
2024保協傑出財務策劃師大賽	P. 21
2024年度編輯委員會感言	P. 23

凝聚業界力量 共創美好將來

還記得2014年，我懷着滿腔熱誠加入「保協」的情境，恍如昨日。轉眼間十年過去，能夠在這個特別的日子擔任會長一職，對我來說別具意義。看着協會不斷成長，會員人數較十年前大幅增長，真的感到無比欣慰。

過去一年，我們以A P.L.U.S.*為主題開展工作。記得第一次在南沙舉辦「保協大灣區日」時，雖然安排上面對不少挑戰，但看到活動圓滿成功，大家都樂在其中，一切的付出都很值得。還有MTA頒獎典禮上，看到獲獎同業臉上燦爛的笑容，以及陳健波議員的鼓勵支持，都讓我感動不已。



曾繼鴻 會長

說到最令人感動的，莫過於我們的「中秋關懷行動」。在香港6個地區探訪獨居長者和雙老家庭時，看到長者們收到月餅時開心的笑容，讓我深深體會到保險業不只是一份工作，更是傳遞關愛的使命。而一年一度的「保協生命傳愛慈善跑」，更讓我看到整個保險界凝聚力量，為社會帶來正面改變的力量。而協會能夠在「香港義工獎2024」勇奪兩項殊榮，實在有賴一眾會員同業的支持。

至於《LUA iWealth》的成功更令人振奮。每次收到新一期的會訊，看到豐富精彩的內容，都為編委會團隊的專業精神感到自豪。這一年來，我們在環保工作上也取得了重要突破，獲得「香港聯合國可持續發展目標成就獎」，證明只要用心做事，必定會有好成果。

擔任會長這一年，最大的體會就是：要做好這份工作，不單要全情投入，更要實踐「四帶」精神——帶人、帶心、帶時間、帶錢。這不僅是一個口號，更是推動行業向前發展的重要基石。

在此，我要特別感謝一路陪伴協會成長的每一位夥伴——我們的會員、同業、保險公司的支持者，還有「保協」的前會長、執委會成員和所有職員。是你們的信任和支持，讓協會能夠不斷成長壯大。展望未來，儘管市場充滿挑戰，但我深信機會永遠留給有準備的人。在此衷心祝願候任會長袁寶潔和新一屆執委會團隊，能夠帶領協會再創高峰，續寫新篇章！

* A即MTA、CT Advisor、GBA；P.L.U.S.則為Prestige（優越）、Love（關愛）、University（大專）及Sustainability（可持續）元素。

保協會訊編輯委員會

公關部主席：高廣恩 Stephen

顧問：高廣恩 Stephen

總編輯：陳慧英 Susanna

執行編輯：黃思恩 Henry

編輯委員：陳頌然 Dorothy、陳巧霖 Piann、
陳國贊 Thomas、江耀文 Kambo、
黎天任 David

如有任何意見，歡迎與我們聯絡。

保協
網頁



出 版：香港人壽保險從業員協會有限公司
設計及製作：《香港經濟日報》
電 話：2570 2256 傳真：2570 1525
地 址：香港北角鰂殼街9-23號秀明中心23樓A-D室
電 郵：info@luahk.org
網 址：http://www.luahk.org



The Life Underwriters Association of Hong Kong (LUAHK)

薪火相傳 譜寫新章

歲月如梭，轉眼間2024年已近尾聲，回顧過去兩年擔任《LUA iWealth》總編輯的歷程，內心充滿感恩與成就感。本年度《LUA iWealth》共出版4期，每一期都印證了我們團隊的專業成長與突破。憑藉去年累積的經驗，今年我們更有信心地規劃內容，在選材與編排上都力求創新與突破，為讀者帶來更豐富的閱讀體驗。

為了給讀者帶來優質且多元化的內容，我們編委會全體成員一直緊貼市場脈搏，用心策劃每一期的專題。年初我們邀請了人氣歌手尹光（光B）擔任封面人物，分享其精彩的演藝人生，創下驚人的點擊率。其後，我們因應社會關注焦點，邀訪了消防處前處長林振敏，深入探討防火意識的重要性。而配合巴黎奧運掀起的運動熱潮，我們請來跑圈人氣升的吳保錡，以及今期的封面故事主角猛龍長跑隊的部分成員，以嶄新角度分享運動帶來的人生啟發。

在專業內容方面，我們今年繼續探討大灣區發展帶來的機遇與挑戰。透過邀請本港與內地的法律專家，為讀者深入

解構「港車北上」的注意事項，以及港人內地資產傳承的規劃策略，讓讀者能夠及早做好準備。同時，我們也邀請了醫護界、政商界及慈善界的翹楚分享真知灼見，務求全方位照顧讀者的資訊需求。特別令人欣慰的是，通過與各大NGO的合作，我們不僅傳遞專業資訊，更發揮了推動社會關愛的正面影響力。

在此，我要特別感謝編委會全體成員的無私奉獻，以及「保協」執委會的持續信任與支持。每一位受訪嘉賓的真誠分享，都讓《LUA iWealth》的內容更顯豐富精彩。最後，謹祝各位讀者在新的一年裏身體健康，事業興旺！



陳慧英 (Susanna)
《LUA iWealth》總編輯

「保協」活動表

2024年12月11日	2024保協課程畢業典禮
2024年12月17日	第16屆香港保險業保協盃足球頒獎禮
2024年12月17日	2024國際龍獎IDA（香港站）晚宴
2025年2月20、25日及27日	2025年度CPD持續專業培訓活動（15 CPD學分）

保協培訓學院資訊

查詢：
WhatsApp 5720 664

保協傑出財務策師大賽、認可財富管理誠信顧問認証（CTAdvisor）、工商管理碩士（MBA）課程、特許財務策劃師（FChFP）高階課程、特許壽險策劃師（ChLP）課程、副特許財務策劃師（AChFP）課程、保險普通話班、認可兒童財商導師課程、LOMA壽險管理師（FLMI）、AI課程

特別鳴謝以下保險公司於2024年度的贊助：



Manulife 宏利



律師分享

內地判決可追討債權人的香港資產？



（編按）在粵港澳大灣區蓬勃發展的今天，香港與內地的經貿以至生活往來日益頻繁，跨境商業活動和民事關係更趨緊密。然而，當商業糾紛發生時，司法管轄權的差異可能為權益追討設下重重障礙。本文將為你解析有關機制的安排和詳情。

1. 內地法院判決可以在香港執行嗎？

今年（2024年）1月29日，內地與香港簽署的《關於內地與香港特別行政區法院相互認可和執行民商事案件判決的安排》（簡稱《安排》），以及香港為實施前述安排而制定的《內地民商事判決（相互強制執行）條例》（香港法例第645章）（簡稱《條例》）生效。根據前述《安排》及《條例》，連同早前針對婚姻家庭案件的判決互認安排及相關立法，目前大部分內地法院作出的民商事案件（包括家事案件）判決，均可根據前述安排及立法的機制在香港獲得認可及執行。

2. 有哪些內地判決可以在香港執行？

目前，除了被前述《條例》明確排除的判決，如繼承案件判決、部分知識產權案件判決、部分海事案件判決等，絕大案件多數的內地民事及商事判決，均可通過《安排》及《條例》等法律所規定的機制獲得認可及執行，前提是內地法院作出的判決必須符合該等機制所規定的條件。

3. 香港認可執行內地判決，是否意味內地法院可以調查當事人在香港的資產？

一個備受關注的問題，是內地法院作出的判決可在香港獲得認可和執行，是否就意味內地法院可以調查當事人在香港的資產情況。答案是否定的。在判決互認機制下，內地判決在經過特定程序獲得登記後，會具有相當於香港法院判決的效力。債權人可以根據香港的強制執行制度向法院申請相關命令以執行債務人的財產。但是，互認機制並不賦予內地法院任何權力對當事人在香港的資產直接或間接地進行調查。

4. 內地判決在香港獲得認可及執行，需要滿足哪些條件？

內地判決在香港獲得認可及執行，需要滿足一系列的條件。其中包括但不限於：（1）內地判決屬於互認安排所適用的判決類型和範圍；（2）判決已經生效並可執行；（3）內地法院對案件的審理具有管轄權；（4）未超過兩年的申請執行期限；（5）作為被告的內地訴訟被告經過合法傳喚；（6）內地判決並非通過欺詐取得；（7）內地判決並未違反香港的公共政策等等。

5. 對於同一個爭議，可以同時在兩地訴訟嗎？對香港認可及執行內地法院判決會有甚麼影響？

由於兩地法律對案件的管轄規定有所重疊，因此對於一些案件，有可能會出現兩地法院均有權進行管轄的情形。一旦出現兩地法院同時對同一爭議案件進行管轄並審理的情形，這種情況被稱為「平行訴訟」。在平行訴訟的情況下，內地的判決不能在香港獲得認可和執行，就取決於內地訴訟開始的時間是否早於香港訴訟開始的時間，以及在香港申請認可執行內地判決時，香港法院是否已經作出了判決。具體而言，內地訴訟的開始時間必須早於香港訴訟開始的時間，並且在香港申請認可執行內地判決時，必須香港法院尚未作出判決。換言之，若內地訴訟在香港訴訟開始後才開始，或在香港申請認可內地判決前香港法院已經作出判決，內地判決即不能獲得香港法院認可執行。

6. 如果被告一方在內地的訴訟中未出席，內地法院作出原告勝訴的缺席判決，該內地判決是否仍然可以在香港獲得認可及執行？

根據判決互認機制，即使被告一方在內地的訴訟中未出席審訊，內地法院作出的缺席判決仍然可以在香港獲得認可及執行。但是，在這種情況下，原告在向香港法院申請認可和執行內地判決時，必須證明被告在內地訴訟中已經經過合法傳喚，如不能證明被告已經經過合法傳喚，該內地判決即不能獲得香港法院的認可和執行。一般來說，內地法院在被告缺席的情況下作出判決，在判決書中一般會記錄被告已經經過合法傳喚的事實；假若判決書並未作出這項記錄，原告在向香港法院申請認可執行該內地判決時，即必須申請內地法院另行提供相關的證明。

黃善端

香港居民內地執業律師
北京市道可特（深圳）律師事務所
高級合夥人

打擊犯罪和詐騙

詐騙日益猖獗，犯罪分子通過「網絡釣魚」或電話等不同方式誘騙受害者。這些非法行為影響到香港的各個行業和社區。根據香港警方發佈的統計數據，詐騙案件明顯激增。其中，網絡釣魚詐騙案達4,322宗，成為第二大詐騙犯罪類別。

2024年3月27日，保險業監管局（保監局）與香港警方簽訂諒解備忘錄，共同致力打擊罪行。然而，作為一個行業的整體，就每一個獲授權保險人和持牌保險中介人而言，我們也可以共同努力打擊這些非法活動，為社會創造一個更安全的環境。

短訊發送人登記制

詐騙者試圖發送含有未知超連結或二維碼的短訊，而一旦點擊這些超連結或二維碼，便會導致收訊者的個人資料、銀行戶口詳情和密碼洩露。為打擊詐騙電話和短訊，通訊事務管理局辦公室（通訊辦）於2023年12月28日推出了短訊發送人登記制（「該制度」）。根據該制度，只有已登記的公司

或機構才可以「#」號開頭發送短訊。通過確保短訊發送人名稱中帶有「#」號，公眾能夠輕易通過相關網站（掃描二維碼）驗證發送人的真偽，從而減低受騙或被釣魚網站盜取資料的風險。

保監局已參與該制度。我們強烈鼓勵保險公司和經紀公司參與該制度。



短訊發送人登記冊

防騙視伏App

此外，香港警方亦推出了一個一站式詐騙陷阱搜尋器：防騙視伏App（「防騙視伏器」）。防騙視伏器可協助市民識別騙案和網上陷阱。當市民遇到可疑來電、網上賣家、交友請求、招聘廣告、

投資網站等時，可透過輸入該平台賬戶的名稱或號碼、支付賬戶、電話號碼、電郵地址、網址等，以評估詐騙和網絡安全風險。有關防騙視伏器的詳情，可瀏覽cyberdefender.hk。



防騙視伏App

保險業 - 提防騙徒

保險業也容易成為騙徒的目標。香港警方曾接獲舉報，指有騙徒冒認保險公司職員，協助受害人續保。如果受害人誤信騙徒，對其表示並沒有購買這類保險，某些騙徒則會要求受害人支付取消保單的費用，又或要求受害人提供其銀行戶口資料，以便取消保單。然而，騙徒隨後會聲稱受害人的銀行戶口被凍結，他們需要向騙徒的銀行戶口匯款以解凍其銀行戶口。

在另一種情況下，騙徒會冒充公職人員，告知受害人他們正在接受調查，必須提供擔保以協助所謂的調查。騙徒會要求受害人退保或從保單中提取保單價值作為擔保。這當然是一個可笑的騙局，但遺憾地有部分一年長人士曾因此受騙，損失了其大量積蓄。

請記住，騙徒的手段越來越高明。採取積極主動的行動有助於保障保險公司、經紀公司及其客戶免受潛在的經濟損失和身份盜竊。我們強烈呼籲保險業界參與該制度，並建立內部程序（哪怕只是致電保單持有人，以核實他們是否真的打算退保或提取資金），以防止犯罪分子滲透保險業。另亦可通知保單持有人致電18222，以查詢自己是否成為了詐騙的目標。



資料來源：保監局，2024年8月
《監管通訊》第9期

圖片由《香港經濟日報》提供



騙案的手法層出不窮，除了常見的電話騙案、網上騙案外，更出現不少新興的詐騙手法。騙徒往往利用受害者的恐懼、貪念或同情心，誘使他們在倉促下作出錯誤決定。因此，大家必須提高警惕，緊記「天下無免費午餐」的道理，面對來歷不明的電話或訊息，應該三思而行。然而，在提防被騙的同時，我們也要警惕自己不要因一時貪念鋌而走險。

保

險詐騙就是一個典型例子。有些人為了騙取保險賠償，或客戶的保費，虛報失竊或誇大損失，甚至自導自演意外事故。這些行為不僅違反誠信原則，更已觸

犯法律。一旦被揭發，不但要承擔刑事責任，更可能面臨監禁刑罰，得不償失。以下的個案或者能夠作為大家的借鏡，提醒我們切勿以身試法。

個案1：

真病人假扮投保人

較早前，一宗涉及保險代理串謀他人騙取危疾保險賠償的案件曝光。案情顯示，時任保險代理人與投保人廖小姐等人合謀，安排真正患有癌症的病人假冒投保人，以騙取保險賠償，涉案金額高達3,750萬元。

事件源於2017年5月，被告廖小姐經由時任保險代理人購買了一份危疾保單。及後在2019年11月，廖小姐的姐姐被診斷患上卵巢癌。該名代理人在廖小姐的慇懃下，安排患病的姐姐假冒廖小姐多次到兩間醫療機構進行檢查及治療，企

圖以此騙取保險賠償。幸好最終被保險公司察覺有異，拒絕及暫停相關索償。

更甚的是，調查還發現廖小姐的妹妹亦曾兩度從惠該名時任代理人偽造假紙，訛稱其姐姐患上其他疾病，成功騙取一名醫生批出共390日病假。案中5名被告已先後被定罪，由於案中的保險代理人涉及另一宗詐騙案，因此被重判監禁6年4個月，而廖小姐的妹妹則被判入獄4個月，而廖小姐亦因串謀詐騙罪被判囚32個月。

資料來源：https://www.icac.org.hk/tc/p/press/index_id_1829.html

個案2：

合謀騙取診治費用

另一宗個案同樣發生於2017年底，時任保險代理人劉先生受僱於一家保險經紀公司，兩名投保人分別透過他購買了附帶意外保障的人壽保險，保單內容包括意外醫療費用及意外賠償。

調查揭示，劉先生與兩名投保人合謀進行欺詐，向保險公司虛報投保人分別因背部及膝部受傷而需要就醫，並提交多份據稱由醫生及物理治療中心發出的虛假文件，包括診症

證明、病假紙及收據，藉此詐騙保險賠償，涉案金額超過5.2萬元。

廉署經調查後確認，兩名投保人實際上並無任何受傷情況，亦從未接受相關治療或請假。東區裁判法院裁判官在判刑時嚴厲譴責被告的不誠實行為，強調需要向社會傳達明確信息，指出保險詐騙屬嚴重罪行，因此判處被告入獄作為阻嚇。

資料來源：https://www.icac.org.hk/tc/p/press/index_id_2006.html

一念之差 沉重代價： 拆解保險詐騙案件



個案3：

安排「傀儡代理」賺取佣金

廉政公署於去年偵破一宗保險代理欺詐案，揭發兩名30歲保險代理人招攬他人充當「傀儡代理」以詐取佣金。兩人被裁定串謀處理犯罪得益罪名成立，各被判處監禁8個月。案情指出，兩名被告於2019年設計騙局，安排共中1人的堂弟加入保險公司擔任傀儡保險代理。其後，被告向該公司提交3份保單申請，並將傀儡保險代理列為經手代理人，促成保險公司向該名傀儡保險代理發放超過27萬元的佣金及獎金。

調查發現，該名傀儡保險代理實際並未參與任何保單銷售工作，並且按照兩名被告指示將其中逾24萬元轉入指定銀行戶口，僅保留約2.7萬元作為報酬。暫委裁判官判刑時指出，兩名被告身為保險代理，竟然積極策劃欺詐行為並處理犯罪得益，情節嚴重，必須判處監禁以示懲戒。至於充當傀儡者，亦已承認一項串謀處理犯罪得益罪名，並協助控方成功檢控兩名主謀。

資料來源：https://www.icac.org.hk/tc/p/press/index_id_1791.html

個案4：

自導自演不存在意外

另一宗詐騙案，涉及41歲美容顧問莊小姐虛報交通意外受傷，騙取社會福利署援助金及保險賠償共約53萬元。被告承認6項欺詐及串謀詐騙罪名，被判處監禁24個月。案情顯示，莊小姐於2020年7月至2022年9月期間，兩度向社署謊稱遭遇交通意外受傷，申請交通意外傷亡援助。同時，她亦就其中一宗所謂意外分別向3間保險公司提出索償。

調查揭發，莊小姐在申請過程中提供多項虛假資料，包

括使用虛假病假證明書、謊稱自己是沒有收入的家庭主婦，以及隱瞞向其他保險公司提出索償的事實。最終，她成功騙取社署約30萬元援助金及3間保險公司逾23萬元賠償。

東區裁判法院暫委裁判官強調，被告騙取公帑的行為性質嚴重，必須判處即時監禁以彰顯法治。案中被告原本受僱於化妝品公司擔任美容顧問，卻刻意作出虛假陳述，嚴重損害社會福利制度的公信力。

資料來源：https://www.icac.org.hk/tc/p/press/index_id_1934.html

守法有道 以誠信創造雙贏

透過上述個案，可見保險詐騙的後果可說是相當嚴重。除了可能被判入獄外，還可能面對保險公司的民事索償。更重要的是，一旦留有案底，不僅日後難以投保，在求職路上也會舉步維艱。一時的貪念，可能導致終身遺憾。

要避免墮入法網，最重要是持守誠信。在進行保險索償

時，應該如實申報損失情況，保留所有相關單據，並且配合保險公司的調查工作。如果對索償程序有任何疑問，應該諮詢專業人士的意見，切勿貪一時之快而鋌而走險。

社會的穩定發展，有賴每個人的誠信。不論是防範被騙，還是進行保險索償，我們都應該堅守誠信原則。只要謹記「貪小便宜吃大虧」的道理，自然能遠離法網，平安過活。

(左起)劉少君、張亮、郭雅莊及朱康達憑藉堅毅意志，成功在限時內走完47公里的泥漿毅行。



泥漿路上顯堅毅傳奇

「猛龍」隊伍 成就毅行壯舉

樂施毅行者向來以其獨特的賽制聞名——四人一隊，48小時內橫越100公里麥理浩徑及其接續路段，考驗參加者的體能與意志。適逢賽事舉辦40周年，大會首創47公里的「40周年限定版」賽事，吸引了1,224名參加者挑戰自我。當中最矚目的包括由視障及聽障人士組合的猛龍長跑隊的6支隊伍，他們由視障、聽障人士與領跑員組成，即使今屆賽道被形容為爛泥路，部分路段更如「泥漿滑梯」，但其中一支隊伍仍然成功在限時內完賽，驗證了其毅行精神。



事前夕，颱風「桃芝」突襲香港。雖然颱風及後減弱，但狂風驟雨過後令已具挑戰性的賽道變得更為艱辛，猶如在泥漿中前行。據大會統計，今年退出率創下樂施會1997年接手以來新高，接近3成100公里參加者退出，而47公里賽事有超過一半的參賽者選擇退出比賽。然而，由視障健兒張亮、聽障跑手郭雅莊，聯同領跑員劉少君、朱康達組成的隊伍，展現出堅韌不拔的意志，在20小時限時內，以約19小時的成績完成全程。

賽事退出率創新高 無懼殘障挑戰走畢泥漿路

身為領跑員的劉少君，與同是領跑員的朱康達，肩負起這支隊伍的領跑重任。作為隊長的劉少君表示，雖然4人都是毅行新手，賽前亦未能一同試走整段賽道，但團隊早在炎熱的7月已開始備戰，務求有足夠體能和經驗去適應山路上的挑戰。「只是這次因颱風和惡劣天氣導致賽道猶如泥漿，令賽事難度遠超預期。」

◀劉少君等人以約19小時的成績完成47公里賽事。

「我們原本訂下15小時完賽的目標，但當走到麥理浩徑第三段的水浪窩附近時，部分隊員已顯疲態，甚至萌生退意。」朱康達憶述，泥濘的山路已教一般人舉步維艱，對視障和聽障跑手來說更是嚴峻考驗。他解釋，視障跑手需要依賴領跑員的指引，下山時看不清楚踏腳位置，肌肉會長期繃緊，體力較正常人消耗得快。而聽障跑手因無法接收聲音信息，難以接收領跑員及身邊跑手的聲音提示，身邊跑手亦未必察覺到她是聽障人士。「舉例說，當其他跑手想要超越時，我們無法透過聲音溝通，容易發生碰撞。加上郭雅莊是非華裔跑手，連讀唇溝通也成為一大挑戰。」

驅趕消極想法 回想初心重拾勇氣

「我平日雖然有跟猛龍長跑隊一起跑步，但很少行山，更遑論參加這種具挑戰性的賽事。」視障跑手張亮坦言，這次參賽純屬意外，全因朋友賽前扭傷，為免隊伍失去參賽資格，他才臨危受命填補空缺。豈料這個突如其來的決定，竟為他帶來一次難忘的人生體驗。

「對視障跑手來說，消耗可能是一般參賽者的兩倍。」張亮解釋，他們必須全程專注聆聽領跑員的指示，透過領跑帶、肢體接觸或口頭指引來判斷路況。「無法準確掌握路面高低起伏，每一步都需要額外專注，這對精神和體力都是極大的考驗。」正因如此，當抵達水浪窩路段時，疲憊不堪的他出現動搖，萌生退意。

「當時我的內心十分掙扎。」張亮回憶當下的心情表示，他既怕自己在後續賽段受傷，更擔心因此拖累隊友。朱康達解釋，按照賽事規則，即使有隊員中途退出，其餘隊員仍可繼續比賽，但這樣便無法實現全隊一起完賽的共同願望。因此，他與劉少君不斷為張亮打氣，鼓勵他重拾信心，一起挑戰最後13公里的路程。

張亮指出，在隊友的鼓勵下，他重新回想參賽的初衷，終於找回前進的動力。「兩位領跑員是特地為了我們而來，如果我半途而廢，不僅自己失去完賽資格，更辜負了他們的一番心意和付出。」於是，他選擇拋開消極想法，專注於眼前的挑戰，堅持走完全程。

從動搖到堅持 團結制勝展現堅毅力量

「我始終深信，我們一定能完成賽事，頂多就是時間會比預期緊迫一些。我對每位隊員都充滿信心。」劉少君回想這次首度參與毅行的經歷，讓她深刻體會到堅持的可貴。

「許多參賽者半途而廢，包括一些我認識的朋友也在第三段選擇退出。但我始終認為，既然下定決心要做一件事，就應該堅持到底。」回顧這次參賽，劉少君表示，在這過程中團隊精神尤其重要——只要有一個人說放棄，可能就會影

響全隊士氣。「但我看到的是，我們的隊友更展現出超乎常人的堅毅，正是這份堅韌不拔的意志，帶領我們走到終點。」

朱康達補充，比賽期間由於無法用語言與聽障跑手郭雅莊溝通，當他發現前方路段特別濕滑時，黑暗中的聲音警示已來不及了，她已經滑倒。「但跌了數跤之後，面對完全控制不到的『花生醬』滑路，鞋找不到着力點，人一路不受控制從山向下滑下去，只靠行山杖及身邊物件借力，令她十分恐懼。隨後她哭起來，開始失去了信心，而落雞公山時她放棄不用行山杖，手依着我的膊頭走下去。當時我看到身邊不斷有人滑倒，腦海浮現這次毅行者在起點時對自己的諾言，一定要安全送他們到終點。」他表示，郭雅莊雖然已經渾身泥濘，就像一隻「泥鴨」，但她從未表示過要放棄。這更堅定了他的信念。「既然她都能堅持，我更沒有理由退出。」他補充，這種被人信任的感覺真好。

從比賽到職場 保險工作的毅行精神

朱康達透露，作為保險從業員，這次毅行經歷令他體驗很多人在身體條件、學歷背景、人際脈絡、經濟條件等客觀條件都可能相對較差，但最重要是他們仍然堅持不懈面對逆境，沒有因條件較差而放棄。始終堅持不懈的精神，往往讓人深受啟發。

「我曾戴上眼罩參加健體活動，那種失去視力的感覺讓我倍感驚恐，連平日再簡單的活動都變得舉步維艱。」朱康達表示，每次為視障運動員領跑時，他們緊握着手帶的信任感特別深刻。因為路面上一個小小的凸起，都可能為他們帶來重大傷害。「就像客戶透過一份保單表達對我們的信任，期望我們能守護他們和家人的保障。這種責任，與領跑時守護視障跑手的使命感是如出一轍。」



賽事路段縱然崎嶇且滿布泥濘，但亦為團隊成員帶來難忘的快樂回憶。

「保協大灣區日」

移師大灣區舉行 深化兩地保險交流

「保協」上月舉辦「2024保協大灣區日」，並首次移師廣州南沙利通金融中心舉行。「保協」期望藉着活動助同業深入了解區內發展，促進兩地保險業務的互聯互通與合作。活動邀得行政會議成員兼立法會議員陳健波、立法會議員吳傑莊、政制及內地事務局副局長胡健民拍攝短片致辭，以及場地提供方代表廣東城交投・利通發展黨委委員、副總經理林洲蒞臨主禮。同場亦見證了廣州市保寶信息服務有限公司在南沙的開業典禮。

「保協」會長曾繼鴻致辭時強調，協會致力協助本港保險中介人開拓大灣區市場。他透露「保協」去年及今年已進行4次大灣區考察，並與多個合作夥伴舉辦交流活動。他特別提到特區政府在推動大灣區保險市場互聯互通的努力，並預計當南沙及前海的售後服務中心成立，將為持有香港保單的大灣區居民提供更全面的支援。

活動首度移師南沙 搶佔灣區市場先機

保協大灣區委員會主席李冠群表示，是次首次移師南沙舉辦活動，目的是搶佔市場先機，促進香港保險業在大灣區的發展。期間，他介紹多項重點項目，包括大灣區交流團、內地版「認可財富管理誠信顧問」認證（CTAdvisor）及「卓越誠信顧問大獎」（MTA）等，並呼籲會員及同業踴躍參與。



簽訂戰略合作協議 推動市場融合發展

廣東城交投・利通發展黨委委員、副總經理林洲指出，廣東城交投・利通發展作為粵港澳大灣區建設的參與者，一直積極響應《粵港澳大灣區發展規劃綱要》和《南沙方案》，致力推動粵港澳大灣區的交流合作。他表示公司與香港保險業界保持密切聯繫，更與「保協」達成戰略合作協議，推動「保協南沙服務站」在利通金融中心掛牌，以促進兩地保險市場融合發展。

紫荊星章得主分享灣區市場發展

隨後，「2024保協大灣區日」的研討會環節在李冠群主持下展開，大會邀得金紫荊星章得主容永祺、銀紫荊星章得主龍子明，以及銅紫荊星章得主余健南擔任分享嘉賓，共同探討內地保險市場發展、兩地業務互通及大灣區機遇。內地保險業教練林佳政亦應邀分析內地市場，為與會者提供專業意見，引發熱烈討論。

參訪深圳醫療機構 親身體驗創新發展

「2024保協大灣區日」旨在凝聚業界精英，共同探討行業發展趨勢和策略。大會更安排同行人士於11月22日參觀深圳醫療機構，讓他們親身體驗大灣區的創新發展。「保協」未來將繼續推動保險業界誠信與專業發展，提升服務質素。



▲「保協」會長
曾繼鴻



大會安排同行人士於11月22日參觀深圳醫療機構。



大會邀得金紫荊星章得主容永祺（左2）、銀紫荊星章得主龍子明（右2），以及銅紫荊星章得主余健南（右1）擔任分享嘉賓。

解構心房顫動新微創手術

一年成效提高至

85%

如果你經常感到心悸、心口翳悶、氣促、頭暈或暈厥等症狀，這可能是心房顫動（房顫）的症狀。據統計，全球約有6,000萬人患有此疾病，而在香港，大約有百分之一的人口患有房顫。



隨年齡增長，發病率會上升，80歲以上比率達10%，患者的中風機會比平常人高出5倍、患心臟衰竭的機會增加3倍，及死亡率高出2至3倍。去年香港私家醫院引入的新技術——脈衝場消融手術（PFA），登記（Registry）研究顯示，對於陣發性心房顫動患者，PFA相比傳統導管消融手術更為有效、更快和更安全。今次請來心臟科專科醫生陳杰講解，新技術能進一步提升治療成效，並強調預防勝於治療。

心房顫動是指心房電流節律出現問題，導致心臟急促且不規律性跳動，令心房內的血液流量變慢，容易形成血塊，若血塊堵塞腦部血管會引致中風。治療方案主要分為中風預防和心速心律控制兩方面。中風預防主要是通過口服抗凝血藥預防心內血栓形成，繼而減低中風風險。心速心律控制方面可通過控制心律藥物治療或導管消融手術。但長期服用心律藥物治療心房顫動成效不彰，過半數患者仍會復發，而且有機會伴隨副作用，如心跳過慢、血壓過低、頭暈、易倦等。

傳統的手術主要包括射頻消融和冷凍球囊消融，透過熱能或冷凍能量進行肺靜脈電隔離，恢復正常心律。陣發性心房顫動手術一年成功率約6至7成，約3成患者可能會復發，需要接受二次手術，手術時間長達數小時，並且可能引發周邊血管、神經線損傷、肺靜脈狹窄、心房食道瘻等併發症。

降低傳統手術的併發症風險

脈衝場消融手術是一項新型微創導管消融技術，無需開胸，通過大腿腹股溝股靜脈穿刺，從下腔靜脈置入脈衝場消融導管至左心房。導管以高達2,000伏特高電壓，於微秒時間

間距內發放脈衝電流，穿透細胞膜，形成無數微細小孔，使肺靜脈與左心房交界細胞凋亡。由於電脈衝放電時間很短，一般不會對膈神經細胞、血管及食道等周邊細胞造成熱力損傷，大大降低併發症的風險。對於陣發性心房顫動患者，手術一年成效提高至85%。陳醫生說：「由於發放脈衝電流快速，不會產生熱力，減低傳統消融手術可能傷及心臟周圍細胞的風險，大大降低併發症的機會，手術可在2至3小時完成，較傳統手術快一倍。對於陣發性心房顫動患者，PFA手術後一年成功率可高達85%，併發症機率約2至3%，較傳統導管手術低一半。」

陳醫生又指，手術後次日即可出院，術後一般建議繼續服用抗心律失常藥物和抗凝血藥3個月。如果術後3個月心律正常，可以停服心律藥物。至於抗凝血藥，如果患者沒有其他中風高危因素或其他長期抗凝血適應症，術後3個月都可以停服。

預防房顫由生活做起， 保持良好的生活習慣最為關鍵：

- 戒煙
- 減少飲酒（每周少於30克酒精或約2罐啤酒）
- 控制體重指數（BMI）
- 控制高血壓、高血糖和高膽固醇
- 恒常運動
- 定期身體檢查

► 心臟科專科醫生陳杰





惲福龍校長：尊重是溝通的關鍵

以生命影響生命 讓孩子發光發亮

多年前，一位大學教授毅然放下高薪厚職，每天凌晨五點起床，花兩個半小時從火炭長途跋涉到大澳，只為與學生講聲「早晨」，教導一群被標籤為Band 3的學生。這位教授就是佛教筏可紀念中學的惲福龍校長。他相信每個孩子都是獨特的，都擁有無限的可能。「能夠有機會、有實力贏在起跑線，固然值得高興，但若不幸在起跑線上輸了，也不要氣餒，只要懷着永不放棄、永不言敗的精神向着標竿直跑，最終都會衝線的。」這是他時常掛在嘴邊的話。

惲 校長不僅用心教學，更以行動證明對教育的堅持——帶領學生參與100公里「樂施會毅行者」、花上31天途經2,800公里騎單車由大澳至北京，用運動與意志力改變學生的人生軌跡，這份堅持15年來從未間斷。當問及為與年輕人溝通和相處的秘訣時，他的答案簡單而有力：「尊重孩子」。

教育無分等級 成就不應被標籤

惲福龍校長在教育界擁有豐富的教學及行政經驗，曾在香港城市大學、中文大學及香港大學等多間大專院校任教逾20年，主力教授社會學及思考方法等人文科學課程。2006年，他選擇放下大學教授的教鞭，轉任一所直資中學的副校長。2009年，他更毅然接受新挑戰，出任位於大嶼山大澳的佛教筏可紀念中學校長一職。十多年來，一直堅持實踐「有教無類」的教育理念。

「在他人眼中，我們是一所Band 3中學，即使教導出再優秀的學生，也無法改變這個分類。但這並不代表我們甚麼也不能做。」同為人父的惲校長深信，每個孩子都有自己

的天賦和成長步伐。作為教育工作者，他致力為學生構建一個健康快樂的學習環境，幫助他們建立正確的價值觀和人生觀，實現每天進步的目標。

堅持每天進步 體育培育品格

當惲校長接手這所中學時，他發覺學生的學業成績有待改善，過去多年直接考進香港8大院校的學生寥寥可數。「當時我心想，如果以我的經驗及教學方法，每屆催谷一、兩名學生考進本地大學並不是不可能的事。」但他隨即想到，其他大部分未「被催谷」的學生便只有絕望地陪跑！於是，惲校長決定要整體學生「被教」，要整體學生「進步」！

「書本知識或會隨時間淡忘，但身體的經歷卻能永遠銘記。」秉持這個信念，惲校長帶領全校師生每天步行一公里，讓學生親身體驗進步的喜悅。這個簡單的習慣最終發展為參與樂施毅行者的傳統，15載從未間斷。在惲校長眼中，運動背後的真諦不在於挑戰極限，而在於培養學生的毅力與自信，令他們養成出良好的習慣。

在惲校長「有教無類」的理念下，這所Band 3學校創造

了令人驚嘆的成就。學校不僅在運動競賽中屢創佳績，例如去年全港學界龍舟賽中從14所傳統名校手中贏得亞軍，僅以不到1秒之差落後拔萃男書院A隊、七人欖球連續3年擊敗拔萃、喇沙、聖若瑟等傳統名校，2年稱霸全港校際賽；在學術方面的表現同樣出色，除了有學生在全港中學英文（英詩）創作比賽中取得第二名，獲贊助到英國牛津大學遊學兩星期。過去3年，該校每年均有8至9名學生（佔全校學生20%）考入本港8大院校，入讀家長及學生眼中的「神科」，如建築、土木工程、法律、測量等。而且更連續8年獲得民政事務局「多元卓越獎學金」，以及6年獲得南華早報舉辦的「學生意度最佳進步獎」，在Band 3學校中可謂絕無僅有。

「有人跟我說：『惲校長，你們真的很厲害，能夠培育這麼優秀的學生。』其實厲害的不是我或教師們而是學生，只是一般人不相信這些學生的潛能，而我們相信而已！」惲校長說。

尊重溝通 用愛築起橋樑

現今社會常聽到成年人抱怨難以跟年輕人溝通，僱主也經常表示不懂得如何與新一代員工相處。對此，惲校長有其獨到見解：「溝通的關鍵在於『尊重』二字。我們不能高高在上去批評年輕人，因為每個人都有其獨特的成長背景和故事。」這份堅持尊重、包容的信念，在他處理一位泰國裔學生的經歷中得到充分體現。

「我曾有一名祖籍泰國的學生因至親離世，他按當地傳統把頭髮和眉毛剃光，但回校後才遭到同學取笑。」惲校長得知後，不但沒有迴避這個敏感情況，反而在校會上擁抱該學生，親吻其額頭並宣告：「這就是我的兒子，無人可以看不起他。」這個充滿溫情與智慧的舉動不僅制止了歧視，更激勵了這位學生奮發向上，最終考入浸會大學並獲得獎學金，畢業後更選擇回母校任教，延續這份尊重與關愛的精神。

嚴而有愛 引導學生成長

在建立師生關係方面，惲校長秉持「嚴而有愛」的原則。他雖然保持適當距離，鮮與學生吃飯閒聊，但學生都能感受到他的關愛。他特別強調要杜絕校園內的閒言閒語和小圈子文化，致力營造一個互相尊重的校園環境。更重要的是，他深信每個看似不禮貌的行為背後，都可能有其原因，成年人不應隨便、魯莽定性孩子的不是，來成就個人的虛榮優越感。

「我每天跟學生說早晨，即使有些學生不懂回應，我

也不會責怪。因為他們可能從未經歷過這樣的關懷，所以不知如何反應。同樣地，當看到學生用餐時只顧看手機，我理解這或許是他們不懂與人交談時的自然反應。」在惲校長看來，教育工作者的責任不在於批評，而是要以同理心去理解和引導學生成長。

給家長的話 正向教育從尊重開始

在現今社會，惲校長觀察到不少家長的教育方式存在問題。他指出許多家長缺乏對孩子的基本尊重，在管教上過分嚴格且不懂變通。特別在管理子女使用電子產品方面，家長往往抱持矛盾的態度——自己可能每天花很長時間使用手機，卻要求孩子嚴格遵守使用時限，這種做法既不合理，也容易引起孩子的反感。

對此，惲校長提出了更具彈性的育兒方針。他建議家長應以引導代替命令，讓孩子思考並規劃合理的作息時間，而非單方面強加規定。在遊戲時間的管理上，他提倡給予適度彈性，例如允許多玩半小時或完成當前一局遊戲。這種做法不但能避免孩子因突然被打斷而產生負面情緒，更有助於他們之後能專注於學習。

在學習方面，惲校長特別強調家長要信守承諾。當孩子完成約定的功課後，家長就應該履行允許玩樂的諾言，而不是不斷加碼要求或另設條件。同時，他提醒家長在檢查功課時，應着重完成度而非過分糾結於字體整潔等次要問題，以免打擊孩子的學習熱情。

歸根究柢，惲校長認為教育應建立在互相尊重和理解的基礎上。家長需要以更開明和靈活的態度面對子女的需求，在堅持原則的同時，也要懂得變通，才能有效地引導子女健康成長。這種教育理念不僅能促進親子關係，更能幫助孩子建立正確的價值觀和良好的學習態度。



周年會員大會

Annual General Meeting

傳承創新攜手閃耀

「保協」2024年度周年大會暨新舊交接典禮

「保協」於11月15日假尖沙咀朗廷酒店舉行2024年度周年大會，並順利通過新一屆執委會成員名單。現任會長曾繼鴻在會上回顧過去一年工作，指出協會以A P.L.U.S.為主題開展多項重點項目，在會員、同業及各持份者的鼎力支持下，成果豐碩。

至於候任會長袁寶潔將帶領「保協」邁向新里程，她宣布來年將以Together We Shine為願景，寓意業界團結一心，攜手面對挑戰。她期望透過凝聚同業力量，共同提升業界專業水平，創造更美好的發展機遇。

總結任內成果 同業支持碩果豐

會長曾繼鴻致辭時表示，協會過去一年以A P.L.U.S.為主題，當中的「A」分別代表3大重點發展領域，包括「卓越誠信顧問」（MTA）、「認可財富管理誠信顧問」（CTAdvisor）以及「大灣區」（GBA）。至於P.L.U.S.則涵蓋了優越（Prestige）、關愛（Love）、大專（University）及可持續（Sustainability）4大元素。



▲ 晚宴邀得立法會議員（保險界）陳健波（前排左4），以及多家保險公司、業界友好機構代表出席。

ation Ceremony of 2024



◀ 曾繼鴻

他表示，協會在3A的基礎上屢創新猷，推出了多項全新安排，包括為MTA舉行頒獎典禮，並邀得陳健波議員出席活動，頒發獎項予獲獎同業，以及首次移師南沙舉行的「保協大灣區日」，兩項活動均獲得業界及社會各界的廣泛認同。

回顧過去一年的工作，曾繼鴻對Love（關愛）項目特別有感。他解釋，今年協會的社會服務發展部和公關部與鄰舍輔導會合作，成功在香港6區開展「中秋關懷行動」，為獨居長者及雙老家庭送上溫暖。另外，協會年度盛事「保協生命傳愛慈善跑」亦得到社會各界的鼎力支持，成功推廣保單捐贈和器官捐贈信息。「值得一提的是，協會在推動環保及可持續發展方面亦有突破，我們在推動無紙化方面的表現更獲得環保促進會『香港聯合國可持續發展目標成就獎』。」

曾繼鴻總結時強調，擔任會長一職讓他深深體會到要推動行業發展，除了需要全情投入，更要「四帶」精神，即帶人、帶心、帶時間及帶錢。他期望業界同仁能夠齊心協力，為香港保險業的發展繼續努力，攜手創造更輝煌的未來。

在大會安排下，一眾嘉賓、保險公司代表、「保協」顧問及友會代表先後上台合照，而曾繼鴻亦向本年度一眾「保協」執委會理事致送紀念品，以感謝他們的貢獻。

其後，新一屆執委會成員亦陸續上台，並在「保協」創會會長陳炎光的帶領下宣誓就職。

Together We Shine引領業界向前

候任會長袁寶潔致辭時分享了她自2011年加入「保協」以來的心路歷程。她憶述當年因前會長陳兆鴻的呼籲而加入，14年來先後在「保協」不同部門和項目上擔任要職，不僅擴闊了視野，更為個人事業帶來寶貴經驗。她特別感謝歷屆前會長的教導和鼓勵，以及在協會認識的眾多好友，見證着「保協」凝聚了很多有心有力的業界精英。

她提到過去一年擔任副會長時參與和跟進了多個項目，其中包括成功舉辦的「保協生命傳愛慈善跑」。

「這不僅是籌款活動，更推廣了器官和保單捐贈。」而在業界的專業發展方面，袁寶潔表示，透過舉辦MTA、保協傑出人壽保險經理及營業員獎（DMA & DAA），以及保協優質顧問大獎（QAA/QMA/QLA）等活動，除可對表現優秀的業界精英予以嘉許，亦向社會各界展現業界對專業、誠信的追求和重視。

「面對數碼轉型的挑戰，『保協』積極創新，推出備受歡迎的AI應用課程。另外，又成功舉辦第五屆亞太壽險理財大獎和峰會暨頒獎禮，在亞太區保險業樹立典範，展現出協會『衝出香港』的實力。」

展望未來，袁寶潔表示將以「Together」作為新一年度的協會主題。「這不僅是口號，更象徵着業界的團結精神，令行業發光發亮。」她承諾會專注發展能為會員和社會帶來最大價值的項目，並以「Together We Shine」為願景，無論面對任



▲ 袁寶潔

2025年執委會成員名單

會長	袁寶潔
上屆會長	曾繼鴻
副會長（行業事務部）	陳頌琳
副會長（項目統籌部）	李佩珊
副會長（會員部）	高廣恩、潘立紅
副會長（保協培訓學院）	鄭禮祺
副會長（公關部）	李玉樹
名譽司庫	莊青育
名譽秘書	黃坤成
執委會理事	陳倬延、陳巧霖、陳國贊、陳慧英、馮偉康、何家文、馬驥伯、譚智謙、湯恩銘、謝立義、謝倩昕、謝懷希、王學良、邱錦文、姚俊佳

何挑戰，會繼續像鑽石一樣，以堅韌和永恆的信念堅定向前。她強調會與保監局、行業友會和業界夥伴保持良好溝通，並以多元化思維，與各方攜手合作，提升行業專業水平，為會員創造發展機會，同時向社會展示保險業的正面形象。

新舊交接典禮溫馨 業界同仁共賀未來

為慶祝新一屆執委會誕生，「保協」於當晚舉行「保協周年晚宴暨2025年執委會就職典禮」。活動吸引多間保險公司的管理層、友會代表及合作夥伴出席，共同見證這個重要時刻。新一屆執委會成員在創會會長陳炎光的帶領下莊嚴宣誓，標誌着「保協」邁向新的發展里程。

晚宴現場氣氛熱鬧，除了為來賓準備豐富美饌，更特別安排了精彩的表演及抽獎環節。在歡樂的氣氛中，與會嘉賓一邊品嚐美食，一邊回顧「保協」過去一年的豐碩成果，度過了一個難忘的晚上。



▲ 晚宴邀得立法會議員（保險界）陳健波為活動致辭



▲ 2024年度周年會員大會宣布的新一屆（2025年）執委會成員與在創會會長陳炎光（左）的帶領下宣誓。

2024優質服務頒獎典禮 樹立行業優質標誌

秉

承推動保險業發展及提升業界專業水平的宗旨，「保協」特意設立優質顧問大獎（QAA）、優質經理大獎（QMA）及優質領袖大獎（QLA）。大獎以「優質服務 專業態度」為題，得獎顧問必須符合業績要求和行業法規，方可得獎。

大會今年錄得近3,000名得獎者，足見大獎一直深得一眾保險公司及普羅大眾認可，得獎者實為業績、操守及誠信兼重，為保險業界的一個優質標誌。為隆重其事，大會於10月21日於香港會議展覽中心舉行「2024優質服務頒獎典禮」，並邀請了行政會議成員兼立法會議員陳健波，以及保險業聯會壽險總會主席林嘉言為主禮嘉賓及頒獎嘉賓。現場氣氛熱烈，參加者在多個精心設計的特色布置中展現獲獎的風采。

今年大獎新增了兩個個人獎項，分別為「QAA / QMA / QLA 終身（雙彩虹）獎」及「QAA / QMA / QLA 終身（三彩虹）獎」，以嘉許累計獲得獎項超過14年或21年的顧問，表揚其為客戶提供優質服務，散發獨特光輝；以及兩個公司



「保協」會長曾繼鴻（前排左8）聯同行政會議成員兼立法會議員陳健波（前排右8）、保險業聯會壽險總會主席林嘉言（前排左7），以及「保協」優質顧問/經理/領袖大獎籌委會主席謝倩昕（前排左6）和「保協」副會長及會員部主席潘立紅（前排右7）一同主持揭幕儀式。

獎項，分別為「優質顧問公司大獎（最高獲獎人數）」及「優質顧問公司大獎（最高獲獎比例）」，以嘉許顧問於獎項擁有最卓越表現的公司。

優質顧問/經理/領袖大獎（QAA/ QMA/ QLA）獲獎者名單修正

2024優質顧問大獎 終身（雙彩虹）獎得主



2024優質領袖大獎 終身（彩虹）獎得主



2024優質顧問大獎 彩虹獎得主



2024優質經理大獎得主



2024優質顧問大獎得主





推廣期至2025年1月31日

2025年度會員續會

限時禮遇

成功續會即賞
\$50 鴻福堂
電子禮券



(名額1,500位 先到先得)

網上續會



成為2025年度會員更可享：

- \$100電子現金券10張，總值\$1,000*
- 優惠價參與保協舉辦之活動及課程
- 特選商戶購物優惠
- 免費法律諮詢服務 (首一小時)
- 新同業入職牌照申請遇困難轉介服務

優惠詳情：• 2025年度續會費用為HK\$650，會籍至2025年12月31日

- *電子現金券將於2025年1月派發及開始使用，屆時將有電郵通知，敬請留意
- 鴻福堂禮券將於優惠結束後陸續送出，屆時請留意電郵通知
- 此推廣期由即日起至2025年1月31日為止
- 如有任何爭議，「保協」保留最終決定權

以大愛與行動照亮生命前路，智行基金會（智行）就像一盞永不熄滅的明燈，為中國受愛滋病影響的兒童及弱勢社群帶來希望與溫暖。智行於1998年成立，是香港註冊的非牟利慈善機構，致力為國內受愛滋病影響家庭的兒童，以及受貧窮、疾病、歧視影響的兒童提供全方位支援。

智行基金會守護弱勢點亮未來

為愛滋病影響兒童護航

90年代，中國許多貧苦農民為求生計賣血而感染愛滋病死亡，遺下子女成為孤兒。智行創辦人及主席杜聰表示：「我們最初援助中國農村受愛滋病影響的遺孤，這些孩子大多數並無感染HIV病毒，卻要承受失去父母的痛苦與社會的歧視。我們後來的援助範圍擴展至到其他弱勢群體，包括囚犯和戒毒者的子女，他們同樣面臨着社會的偏見與排斥。智行的工作不僅解決他們的經濟困境，更致力消除社會歧視，助他們重建自信與尊嚴。」

重建自信 消除歧視

智行秉持「把智慧轉化為行動」的理念，援助以教育和心理發展為主，「我們承諾向受助者提供助學金直至大學畢業，這份長期陪伴能為他們提供安全感。」除了助學，智行亦重視受助者的心理健康，透過畫畫、藝術、音樂會、夏令營等活動，幫助孩子們療癒心理創傷，建立自信，更安排參觀大學和企業，助他們擴闊視野，啟發夢想。

回饋社會 生生不息

杜聰強調：「教育重要，品德同樣重要」，因而推出「一幫三，三幫九」計劃，鼓勵受助學生日後回饋社會，擔

▼杜聰為受助學生發放獎學金。



▲助學以外，智行也為學生提供職業培訓及就業安排。



智行基金會由杜聰（左二）創立，他放棄投資銀行家的職業生涯，全身投入公益事務。



智行舉行夏令營等多元化活動及服務，協助受助者自立成長。

任義工領袖，協助智行推行各種慈善工作。他分享道：「曾有一位受助學生成為醫生後，在疫情爆發初還未有疫苗時，自願在武漢方艙醫院服務68天，用專業回報社會。」智行的善款運用透明度高，善款及行政費是獨立分開籌募，確保100%的捐款直達受助人手中。可是，面對疫情帶來的挑戰，籌款活動及收益大受影響，「面對近年赤字，我們除了動用儲備金，亦透過線上義賣月餅、年糕等籌款活動。同時鼓勵昔日受助者透過捐款回饋社會，體現賦能成果，讓他們實踐社會責任。」

智行成為保協慈善基金「保單捐贈計劃」推薦的慈善機構之一，杜聰認為別具意義：「善長只需捐出保單的1%或以上，便可以幫助到有需要人士，所有受惠機構都是經過嚴格審批，是一個可靠的捐款方式。智行會持續宣傳『保單捐贈計劃』，希望更多人了解及支持。」

智行基金會 Chi Heng Foundation



<https://www.facebook.com/ChiHengFoundation>



<https://www.chihengfoundation.com/>

提到視障人士參與體育活動，部分人可能會流露出過度保護和設限的想法。然而，在香港有一群充滿熱忱的人默默耕耘，持續為視障人士開拓運動的新領域——他們就是「黑武士失明人體育會」（下稱「黑武士」）的成員。



▲Endy感恩一路上遇到許多熱心人士，包括熱誠的教練、義工，以及「黑武士」執委的無私奉獻。

►「黑武士」為會員提供多元化的運動項目，從基礎的體能訓練、瑜伽等恆常活動，到遠足，甚至挑戰性極高的龍舟運動，應有盡有。

突破界限 『黑武士』以運動揮走黑暗

「每個人」都應該享有平等參與運動的權利。」這是「黑武士」創辦人陳柏亨（Endy）始終堅持的信念。

作為一位視障人士，Endy深刻體會運動對失明人士的重要性。2017年底，當他離開原來服務的機構後，眼見自己一手建立的運動復康服務可能就此中斷，在服務對象的支持下，他決定與志同道合的夥伴創立「黑武士」。

打破藩籬 重寫可能

「我們的初衷很簡單，就是希望讓更多視障人士能夠享受運動的樂趣。」Endy微笑道。但「黑武士」的理念遠不止於此。他們特別積極開發一些較具挑戰性的運動項目，致力打破社會對視障人士「只能做簡單運動」的刻板印象。

目前，「黑武士」擁有超過200名會員，包括視障人士、其家屬及義工。機構為會員提供多元化的運動項目，從基礎的體能訓練、瑜伽等恆常活動，到遠足，甚至挑戰性極高的龍舟運動，應有盡有。

「看着會員們逐漸進步，從基礎運動開始挑戰自我，那種成就感無可比擬。」Endy表示，「黑武士」一直與各類運動團體合作，讓視障人士也能如常人般體驗不同運動。「我們曾安排會員嘗試帆船、滑浪風帆，甚至是滾軸溜冰。」對於部分曾在失明前參與這些運動的會員來說，能夠重拾昔日興趣，那份喜悅實在難以言喻。

愛的力量 凝聚前行

近年，雖然本港服務視障人士的組織有所增加，但Endy

認為社會對視障人士的觀念仍未有顯著改變，特別是在參與高難度活動的可能性方面。他感恩一路上遇到許多熱心人士，包括熱誠的教練、義工，以及

「黑武士」執委的無私奉獻。而作為保單捐贈計劃的受惠機構之一，Endy認為這項計劃體現

的關愛精神讓更多人受惠。「除了資金支持外，大眾和義工的參與同樣重要。」

展望將來，「黑武士」正積極籌劃更多創新項目，如視障人士射擊等，讓社會更深入認識視障人士的潛能。同時，他們也致力推動公眾教育，包括籌備明年4月的龍舟比賽。

「運動不僅能強身健體，更是建立自信、擴闊社交圈子的重要橋樑。」這句話道出了「黑武士」的核心理念。Endy堅信，運動不只能幫助視障人士突破身體限制，更能助他們跨越心理障礙，重拾璀璨人生。



◀「黑武士」創辦人
陳柏亨

黑武士失明人體育會



<https://www.facebook.com/DarknessFighters>



<https://www.df.org.hk/zh/>

保協生命傳愛慈善跑 推廣遺愛共融文化

由「保協」與「保協慈善基金」合辦的「保協生命傳愛慈善跑2024」，於10月13日在科學園金蛋盛大舉行，吸引約1,500名健兒參加，攜手推廣器官和保單捐贈的重要性，並為香港移植運動協會和香港盲人體育總會籌款，弘揚保險業的大愛精神。

► 「保協生命傳愛慈善跑」今年踏入第八年，場面非常熱鬧。



活動邀得行政會議成員及立法議員陳健波、立法會議員陳沛良、財經事務及庫務局副局長陳浩濂、保監局機構事務總監趙必明等擔任主禮嘉賓。資深長跑運動員陳家豪、視障馬拉松跑手梁小偉以及超級馬拉松跑手黃俊橋亦以活動大使身份到場打氣。

今屆賽事設有10公里和3公里的個人及團體賽、家庭組和團體接力賽，大會更特設1公里的生命傳愛跑，讓器官捐贈受惠者一起參與，並首次邀請大學生參與接力賽，讓社會各界共同參與，凝聚愛心力量。

累積籌款超過100萬

「保協」會長曾繼鴻致辭時稱，今年將從籌得善款中撥捐至少10萬港元予兩家受惠機構。他強調：「這不單是一場

► 首次邀請了大學生出戰接力賽，迎戰保險同業及工商機構，氣氛激烈。



► 今年慈善跑活動獎金獎品為歷界之冠，參賽者都滿載而歸。



► 主禮嘉賓行政會議成員及立法會議員陳健波（左六）、立法會議員陳沛良（右六）、保監局機構事務總監趙必明（左二）、香港保險業聯會主席譚國榮（左五）、香港中文大學入學及學生資助處處長王家徹（左三）、南區區議會議員林詠欣（右三），聯同活動大使陳家豪（左一）、梁小偉（右二）及黃俊橋（右一），陪同保協會長曾繼鴻（左七）、保協慈善基金主席黃英傑（右五）、籌委會主席李佩珊（右四）和聯席主席陳倬延（左四）以及一眾「保協」代表，主持啟動儀式。

比賽，更是一個傳遞愛與關懷的平台。今年參加人數破紀錄近1,500人，希望大家繼續將愛傳揚到社會每個一角落。」



► 「保協」會長
曾繼鴻

主禮嘉賓財經事務及庫務局副局長陳浩濂表示，保險業是金融服務業的中流砥柱，為各界提供風險管理功能，「有賴本港逾11萬名保險從業員的努力，今年上半年保險業毛保費總額突破3億港元。」他又讚揚

「保協」舉辦慈善跑，讓同業以行動傳遞關愛共融訊息，幫助社會有需要人士。



► 保協慈善基金主席
黃英傑



► 財經事務及庫務局副局長陳浩濂



「保協」及「保協慈善基金」聯同「鄰舍輔導會」於9月22日合辦「中秋關懷行動2024」，並由往年4區探訪延展至6區，包括深水埗、屯門、東涌、天水圍、香港仔及馬鞍山，藉着中秋節日氣氛，帶給長者們一點祝福，為6區獨居長者/雙老家庭，送上福袋！在此再次感謝今年贊助機構及人士，令福袋滿載濃情厚意。

「香港義工獎2024」勇奪兩項殊榮

「保協」在2024年香港義工獎中榮獲「傑出非商業機構獎—優異獎」，這一榮譽標誌着協會在義務工作方面的卓越貢獻和成就。本次評選過程中，「保協」經過初選、終選，並成功回應評委的各項提問，最終脫穎而出。評審



及遴選準則包括協會在義務工作方面的貢獻和成就、義工獎勵及保障、政策及資源投入、策略夥伴關係，以及特殊考慮因素。

「保協」一直致力推動義工服務

和社會公益事業，並透過各項政策和資源的投入，不斷提升義工的獎勵和保障機制。此次獲獎，不僅是對「保協」在義務工作領域所做的努力予以充分肯定，也是對協會未來發展的激勵。「保協」將繼續與同業攜手，積極參與更多的義務服務，共同推動社會進步與發展。



生命傳愛行動最新資訊

2024至2025年度 「保單捐贈計劃」

保單捐贈每月之星龍虎榜

大家只需提交4張或以上的保單，就能成為我們的每月之星！而每月提交保單數量最多的同業，還將榮獲「傑出每月之星」的殊榮！

我們每月會於「保協」及保單捐贈社交媒體上嘉許每月之星，希望下個月能見到大家！立即掃描QR code提交你的保單捐贈意願書。



立即掃描二維碼 (QR code) 追蹤我們的Facebook及Instagram專頁！截圖訂閱畫面並發送給我們，即可獲贈精美禮品乙份。名額有限，萬勿錯過！





2024保協傑出財務策劃師大賽

AI時代 財務策劃精英展實力

由「保協」主辦、香港大學專業進修學院 (HKU SPACE) 協辦的「2024保協傑出財務策劃師」大賽（下稱BFPA），經過三輪嚴謹的甄選及專業評審後，於11月舉行的頒獎典禮上正式揭曉金中金、金獎、銀獎等獎項，同場亦宣布傑出及優秀財務策劃公司大獎的得主。

大賽旨在提升保險理財行業的專業，並表彰一眾為客戶提供優質理財服務的顧問。而今屆BFPA大賽以「全面理財規劃新挑戰，迎接人工智能新發展」為主題，參賽者需要提供書面財務計劃書，而晉身決賽的參賽者更要在評審團前即場演譯其計劃書，並解答評審團的提問。期間除了需要在有限時間內闡述如何助客戶實現財務策劃目標，更考驗他們的隨機應變能力。



BFPA大賽主席李玉樹（左8）及馬驥伯（左9）表示，感謝各位評審的專業貢獻、以及各大保險公司對同業的支持；亦榮幸見證眾多優秀的財務策劃師，在這個平台上展現卓越表現，也感謝一眾2024 BFPA大賽籌委會成員的付出。

鼓勵業界善用創新科技與客戶同行

「保協」會長曾繼鴻致辭時表示，「保協」一直重視同業的專業知識和優質服務。「我們希望透過BFPA大賽，讓同業通過良性競爭互相切磋，並藉此表彰和鼓勵業界精英不斷精益求精，以提升專業水平，推動行業持續進步。」

協辦機構，香港大學專業進修學院金融商業學院及內地事務處總監林嵐博士指出，該校多年來全力支持BFPA大賽，今年更與「保協」攜手合作，成為協辦機構。



香港大學專業進修學院金融商業學院及內地事務處總監林嵐博士



「保協」會長曾繼鴻

求精，以提升專業水平，推動行業持續進步。」

「這不僅提升了大賽的聲譽，亦贏得業界和學界的廣泛好評。」



金獎得獎者與所屬公司代表大合照。



銀獎得獎者與大會代表合照。

活動期間，大會除向一眾獲獎者頒發獎項外，更邀請到BFPA榮譽顧問陳肇賢博士為在場人士分享評審心得。他指出，今年參賽者的整體水平顯著提高，計劃書內容更為完整，充分展現了業界的專業素養。他直言不少參賽者都能展現其「同行者」的角色，並且緊貼主題，展示如何應用人工智能裝備自己，為客戶提供更理想的服務。他總結時鼓勵同行持續運用專業知識與追求卓越的精神，為行業做出更大貢獻。

凝聚專業力量 迎接財策新紀元

「2024保協傑出財務策劃師大賽」有逾300名同業參賽。經過激烈的角逐，入圍者中誕生了25位優異獎得主、9位銀獎得主及9位金獎得主。隨着今屆獎項的優異者、銀獎及金獎得主先後誕生，今年大會以刮刮卡的方式公布「金中金」賽果，最終由Sun Life永明的鄭曉文奪得，而她亦藉此機會感謝公司、同事、家人及朋友的支持。「這次獲獎令我自覺更有責任去推廣專業財務策劃的重要性，我稍後會鼓勵更多同事參與大賽，一同提升專業水平。」

為嘉許一眾保險公司對獎項的支持，在公司獎項方面，富衛人壽保險（百慕達）有限公司以入選人數高達142名，成為「2024保協傑出財務策劃公司大獎」的得主；同時，該公司更有13名參賽者晉身大賽首30名之列，以948.875分成為「2024保協優秀財務策劃公司大獎」得主。



今屆BPFA大賽以嶄新揭曉方式，公布金銀獎，以及金中金得主。



金中金獎項由Sun Life永明鄭曉文奪得。

2024 BFPA大賽主席李玉樹及馬驛伯總結時除了感謝各位評審的專業貢獻、以及各大保險公司對同業的支持，同時亦鼓勵獲獎者及同業持續提升自我，為客戶提供更優質的服務。「期待明年有更多同業參與BFPA大賽，為未來的發展注入新的動力。」



「2024保協傑出財務策劃公司大獎」及「2024保協優秀財務策劃公司大獎」同時由富衛人壽保險（百慕達）有限公司奪得。

總編輯

陳慧英 Susanna



跳水精英以「消失的水花」震驚全球！勿讓有限的思域來限制了無邊的成就！成功要有堅定的達標慾望，配合刻苦磨練最終必成大器！



江耀文 Kambo

感到自豪成為《LUA iWealth》編委，Susanna帶領新班子已經兩年，朝着把保險新資訊和受關注的專題訪問，另瀏覽人數不斷再創新高，令人感到十分振奮！希望來年繼續發光發熱，未來發展得到全港更廣泛的支持。

黃思恩 Henry

過去兩年有幸參與《LUA iWealth》雜誌的編輯委員會，跟業界同儕互動，由撰寫文章到編審出版，獲益良多。感激夥伴之餘，也感激每一位讀者的支持。感恩遇上！



黎天任 David

透過《LUA iWealth》的編輯工作，與各位委員共事，為會員提供最新資訊，既可增廣見聞，又能見證保險理財行業最新的發展，同時為社會作出貢獻，實屬榮幸。



陳國贊 Thomas

香港在綠色經濟發展方面的政策，支持涵蓋了多個領域，旨在通過立法，金融支持，技術推廣和公眾教育等方式，推動可持續發展和環境保護。隨着政策的實施，希望香港能夠實現經濟與環境的雙贏，建設一個更綠色，可持續的未來。

公關部主席
高廣恩 Stephen

作為公關部主席，我衷心恭喜《LUA iWealth》雜誌在2024年的成功。在這個特別的年份，香港劍擊隊奪得金牌，展現了香港人不屈不撓的精神，這同樣反映了我們保險人以堅毅的態度回報客戶的承諾。希望《LUA iWealth》能繼續為從業員提供有價值的知識與見解，助力大家在專業行業中持續發展。我們一起迎接挑戰，創造更加美好的未來！

陳巧霖 Pian



很榮幸能加入《LUA iWealth》雜誌的編輯籌委會。這個奧運年份，我們見證了運動員的拼搏精神，也與我們在保險行業中的堅持不懈相呼應。希望我們的雜誌如同奧運精神一樣，激勵每位從業者不斷追求卓越，成為大家的良師益友！



陳頌然 Dorothy

衷心感謝《LUA iWealth》雜誌編輯組別的每位成員，您們的創意和專業報道讓每一期都充滿新鮮感與深度。感謝大家一年的努力，使同業能夠享受到豐富多樣的內容，期待未來更多精彩創作！讓保險業能更持續保持專業、可信的公眾形象。

